

Distr.
GENERAL

A/51/604/Add.8
5 December 1996
ARABIC
ORIGINAL: SPANISH

الجمعية العامة



الدورة الحادية والخمسون
البند ٩٦ من جدول الأعمال

التنمية المستدامة والتعاون الاقتصادي الدولي

تقرير اللجنة الثانية (الجزء التاسع)*

المقررة: السيدة سيلفيا كريستينا كورادو - كوفياس (غواتيمالا)

أولا - مقدمة

١ - أجرت اللجنة الثانية مناقشة موضوعية بشأن البند ٩٦ (انظر A/51/604، الفقرة ٢). واتخذت إجراءات بشأن مسائل غير متصلة ببنود فرعية محددة في الجلستين ٣٤ و ٣٧، المعقودتين في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر و ٢ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦. ويرد سرد لنظر اللجنة في هذا البند في المحضرين الموجزين ذوي الصلة (A/C.2/51/SR.34 و 37).

ثانيا - النظر في مشروع القرارين A/C.2/51/L.23 و L.45

٢ - في الجلسة ٣٤ المعقودة في ١٢ تشرين الثاني/نوفمبر، عرض ممثل كوستاريكا نيابة عن الدول الأعضاء التي هي أعضاء في مجموعة الـ ٧٧ والصين، مشروع قرار (A/C.2/51/L.23) بعنوان "الاتصال لأغراض برامج التنمية في منظومة الأمم المتحدة"، ونصه كما يلي:

"إن الجمعية العامة،

"إذ تلاحظ تقرير الأمين العام عن الاتصال لأغراض برامج التنمية في منظومة الأمم المتحدة^(١)، وكذلك التقرير الذي أعدته منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن اجتماع المائدة المستديرة السادس المشترك بين الوكالات والمعني بالاتصال لأغراض التنمية، المعقود في هراري من ٢ إلى ٥ أيلول/سبتمبر ١٩٩٦،

* سيصدر تقرير اللجنة عن هذا البند من جدول الأعمال في عدة أجزاء تحت الرمز A/51/604

والإضافات.

(١) A/51/314.

"وإذ تشير إلى قرارها ١٣٠/٥٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بشأن الاتصال لأغراض برامج التنمية في منظومة الأمم المتحدة،

١ - تحيط علماً مع الارتياح بتقرير الأمين العام^(١)؛

٢ - تعتبر أن عقد اجتماعات المائدة المستديرة غير الرسمية مثل اجتماع المائدة المستديرة السادس المعني بالاتصال لأغراض التنمية والذي نظمته في هراري منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة يشكل آلية فعالة للتعاون والتنسيق بين الوكالات لتعزيز الاتصال لأغراض التنمية والنهوض به، اعتباراً لأمر منها ما تتسم به من مشاركة جماهيرية وتفتح على الشركاء خارج منظومة الأمم المتحدة ومدى وصول نتائجها؛

٣ - تقر بأهمية تعزيز العملية الحكومية الدولية داخل منظومة الأمم المتحدة في مجال الاتصال والتنمية؛

٤ - تحيط علماً بالتوصيات الواردة في تقرير اجتماع المائدة المستديرة السادس، وتدعو جميع الجهات الفاعلة في التنمية على الصعيد القطري، بما فيها وكالات منظومة الأمم المتحدة ومنظماتها وصناديقها وبرامجها إلى مراعاة الملاحظات الواردة في التقرير عند تخطيط وتنفيذ المشاريع والبرامج، بالتعاون مع المنسقين المقيمين؛

٥ - تؤكد على ضرورة دعم الاتصال القائم على المشاركة لأغراض التنمية باعتباره عملية هامة في زيادة مشاركة الناس وتشجيع الحوار وتحكم المستفيدين في الجهود الإنمائية والمساهمة في تمكين الناس لأغراض التنمية؛

٦ - تسلّم بأهمية قيام واضعي السياسات وسلطات اتخاذ القرارات على جميع المستويات بإيلاء أولوية متزايدة للاتصال لأغراض التنمية، ومن ثم إدراجه كجزء لا يتجزأ في كل مشروع أو برنامج إنمائي؛

٧ - توصي بأن يعقد اجتماع المائدة المستديرة غير الرسمي في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي لمتابعة الاجتماعات المعقودة في آسيا وأفريقيا، للاقتراب من واقع واحتياجات البلدان النامية، دون تغييب المنظورات العالمية، وتدعو الدول الأعضاء إلى التعاون مع وكالات منظومة الأمم المتحدة ومؤسساتها وصناديقها وبرامجها ذات الصلة في القيام بانتظام بعقد اجتماعات المائدة المستديرة غير الرسمية بشأن الاتصال لأغراض التنمية، وبالمشاركة الكاملة للمؤسسات المالية الدولية على الصعيد القطري؛

" ٨ - تعيد تأكيد الأهمية القصوى للتعاون المالي ونقل التكنولوجيا في سياق برامج ومشاريع الاتصال لأغراض التنمية، وتدعو المجتمع الدولي ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة إلى مساعدة الحكومات على الأخذ بالتكنولوجيات والأساليب الابتكارية لتعزيز الاتصال لأغراض التنمية؛

" ٩ - تؤكد أن تعبئة الموارد تظل هدفا هاما لبناء القدرات في مجال الاتصال لأغراض التنمية؛

" ١٠ - تطلب إلى الأمين العام أن يقوم، بالتشاور مع المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، وهي الوكالة ذات الولاية الرئيسية في مجال الاتصال في منظومة الأمم المتحدة، بتقديم تقرير إلى الجمعية العامة في دورتها الثالثة والخمسين عن تنفيذ هذا القرار، بالمعدل المتفق عليه في قرار الجمعية ١٣٠/٥٠."

٣ - وفي الجلسة ٣٧ المعقودة في ٢ كانون الأول/ديسمبر، عرض نائب رئيس اللجنة، السيد محمد رضا حاج كريم جباري (جمهورية إيران الإسلامية)، مشروع قرار (A/C.2/51/L.45) مقدم على أساس مشاورات غير رسمية أجريت بشأن مشروع القرار A/C.2/51/L.23.

٤ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.2/51/L.45 (انظر الفقرة ٦).

٥ - وفي ضوء اعتماد مشروع القرار A/C.2/51/L.45، قام مقدمو مشروع القرار A/C.2/51/L.23 بسحبهم.

ثالثا - توصية اللجنة الثانية

٦ - توصي اللجنة الثانية الجمعية العامة باعتماد مشروع القرار التالي:

الاتصال لأغراض برامج التنمية في منظومة الأمم المتحدة

إن الجمعية العامة،

إذ تحيط علما بتقرير الأمين العام عن الاتصال لأغراض برامج التنمية في منظومة الأمم المتحدة^(٢)، وكذلك التقرير الذي أعدته منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة عن اجتماع المائدة المستديرة السادس المشترك بين الوكالات والمعني بالاتصال لأغراض التنمية، المعقود في هراري في الفترة من ٢ إلى

٥ أيلول/ سبتمبر ١٩٩٦، وتقرير وحدة التفتيش المشتركة المعنون "الاتصال لأغراض برامج التنمية في منظومة الأمم المتحدة"^(٣) وتعليقات لجنة التنسيق الإدارية عليه^(٤).

١ - تشير إلى قرارها ١٣٠/٥٠ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥ بشأن الاتصال لأغراض برامج التنمية في منظومة الأمم المتحدة؛

٢ - تعتبر أن اجتماعات المائدة المستديرة غير الرسمية مثل اجتماع المائدة المستديرة السادس المشترك بين الوكالات والمعني بالاتصال لأغراض التنمية والذي نظمته في هراري منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة قد تشكل آلية فعالة للتعاون والتنسيق بين الوكالات لتعزيز الاتصال لأغراض التنمية والنهوض به، اعتباراً لأمر منها ما تتسم به من تفتح على الشركاء خارج منظومة الأمم المتحدة ومدى انتشار نتائجها؛

٣ - تقر بأهمية التصدي لمسألة الاتصال لأغراض التنمية ضمن إطار العمليات الحكومية الدولية داخل منظومة الأمم المتحدة، وفقاً لولاية كل وكالة من الوكالات المعنية؛

٤ - تحيط علماً بتقرير الأمين العام عن الاتصال لأغراض برامج التنمية في منظومة الأمم المتحدة^(٥)، وتدعو وكالات منظومة الأمم المتحدة ومنظماتها وصناديقها وبرامجها إلى مراعاة التوصيات الواردة في التقرير عند تخطيط وتنفيذ المشاريع والبرامج ذات الصلة، بالتعاون مع المنسقين المقيمين؛

٥ - تسلم بأهمية قيام الجهات الفاعلة المعنية بالتنمية على الصعيد القطري، بمن فيهم واضعو السياسات وسلطات اتخاذ القرار على جميع المستويات بإيلاء أهمية متزايدة للاتصال لأغراض التنمية، وتشجيعهم على إدراجه، بطريقة مناسبة، كجزء لا يتجزأ لدى وضع المشاريع والبرامج؛

٦ - تشدد على ضرورة دعم نظم الاتصال القائم على المشاركة التي تمكن من إجراء الحوار وتسمح للمجتمعات المحلية بإبداء آرائها والإعراب عن تطلعاتها وشواغلها والمشاركة في اتخاذ القرارات المتصلة بعمليات تنميتها؛

٧ - تدرك الاهتمام بأن يعقد اجتماع المائدة المستديرة غير الرسمي المقبل في منطقة أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي لمتابعة الاجتماعات المعقودة في آسيا وأفريقيا، وتدعو الدول الأعضاء المهمة إلى التعاون مع وكالات منظومة الأمم المتحدة ومؤسساتها وصناديقها وبرامجها ذات الصلة في عقد

(٣) A/50/126-E/1995/20، المرفق.

(٤) A/50/126/Add.1-E/1995/20/Add.1، المرفق.

اجتماعات المائدة المستديرة غير الرسمية بشأن الاتصال لأغراض التنمية، بمشاركة المؤسسات المالية الدولية والمصارف الإقليمية، على الصعيد القطري؛

٨ - تعيد تأكيد أهمية تعبئة الموارد، بما في ذلك التعاون المالي ونقل التكنولوجيا وبناء القدرات في سياق برامج ومشاريع الاتصال لأغراض التنمية، وتدعو المجتمع الدولي ومؤسسات منظومة الأمم المتحدة إلى مساعدة البلدان النامية على الأخذ بالتكنولوجيات والأساليب الابتكارية لتعزيز الاتصال لأغراض التنمية؛

٩ - تطلب إلى الأمين العام أن يقوم، بالتشاور مع المدير العام لمنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، ووفقا لولاية الوكالة، بإخطار الجمعية العامة رسميا، في دورتها الثالثة والخمسين، في إطار بند مناسب من بنود جدول الأعمال، بمدى تنفيذ هذا القرار، بالمعدل المتفق عليه في قرار الجمعية العامة
١٣٠/٥٠.
